

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Č.j.: 5912/37/2025-13808/2025/373250107/Z13-SP-1

Bratislava 02.05.2025



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a 8., § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu č. 13 integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa integrované povolenie vydané rozhodnutím č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť 01.02.2008 v znení jeho zmien a doplnení

(ďalej len „integrované povolenie“),

ktorým je prevádzkovateľ:

obchodné meno: **ISTERMEAT a.s.**
sídlo: **Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda**
IČO: **36 232 157**

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú pod bodom **6.4.a Prevádzka bitúnkov s kapacitou porážky väčšou ako 50 t za deň**, v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 zákona o IPKZ v prevádzke:

názov prevádzky: **Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných**
adresa prevádzky: **Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda**
variabilný symbol: **373250107**

(ďalej len „prevádzka“).

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 13 integrovaného povolenia bolo konanie:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny
- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmeny alebo odstránenie vodnej stavby,
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ - vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov,
- v oblasti východiskovej správy:
podľa § 8 zákona o IPKZ – schválenie aktualizovanej Východiskovej správy,
- v oblasti stavebného konania:
podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v platnom znení integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 66 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia - povolenie stavby „Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa.

Výroková časť integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:

1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v znení:

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 12 integrovaného povolenia bolo konanie:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ – povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny (povolenie ZZO – Udiareň č. 10, zmena emisných limitov a monitoringu ZZO v súvislosti s BAT)
- podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona o IPKZ - prehodnotenie a aktualizácia podmienok integrovaného povolenia podľa záverov o najlepších dostupných technikách.

vkladá text v znení

Súčasťou konania vo veci vydania zmeny č. 13 integrovaného povolenia bolo konanie:

- v oblasti ochrany ovzdušia:
podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ - povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny
- v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. zákona o IPKZ - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmeny alebo odstránenie vodnej stavby,
podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8. zákona o IPKZ - vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov,
- v oblasti východiskovej správy:
podľa § 8 zákona o IPKZ – schválenie aktualizovanej Východiskovej správy,
- v oblasti stavebného konania:
podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v platnom znení integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje konanie podľa § 66 stavebného zákona, v ktorom má Slovenská inšpekcia životného prostredia pôsobnosť špeciálneho stavebného úradu podľa § 120 stavebného zákona okrem pôsobnosti vo veciach územného rozhodovania a vyvlastnenia - povolenie stavby „Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa.

2. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa za text v odseku v znení:

A.5.

Inšpekcia vydáva povolenie

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ – na zmenu veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia - technologický celok zaradený do kategórie stredných zdrojov znečisťovania ovzdušia - „Udiareň č. 10“, ktorej inštalácia nepodlieha stavebnému konaniu.
Odpadové plyny z udiarne č. 10 budú odvádzané cez výdych Vu10 s výškou 9,5 m, priemer výdychu 200 mm. Inšpekcia vydáva povolenie za podmienok určených v integrovanom povolení.

vkladá text v znení

A.6.

Inšpekcia vydáva povolenie

podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ – na zmenu veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia – stavbou „Modernizácia ČOV Istermeat“ – I. etapa.
Inšpekcia vydáva povolenie za podmienok určených v integrovanom povolení.

3. Vo výrokovej časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, 5. Východisková správa sa text v znení:

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia schválila východiskovú správu pre prevádzku Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných

rozhodnutím č. 4873-32029/37/2018/Vlt/373250107/Z4 zo dňa 25.09.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.10.2018.

Názov správy: VÝCHODISKOVÁ SPRÁVA
Spracovateľ východiskovej správy: EKOS PLUS s.r.o., Župné nám. 7, Bratislava
Dátum vypracovania východiskovej správy: 27.06.2018
Spracovateľ podkladov k východiskovej správe: RNDr. Varjú Zoltán, GEO-Komárno s.r.o., Gen. Klapku 4085/91, Komárno
Podklad k východiskovej správe: Záverečná správa geologickej úlohy z 22.06.2018

nahrádza textom v znení

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia schválila východiskovú správu pre prevádzku Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných rozhodnutím č. 5912/37/2025-13808/2025/373250107/Z13-SP zo dňa 22.04.2025.

Názov správy: VÝCHODISKOVÁ SPRÁVA ISTERMEAT, a.s.
– „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“
(aktualizácia 2025)
Spracovateľ východiskovej správy: EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava
Dátum vypracovania východiskovej správy: 30.01.2025
Spracovateľ podkladov k východiskovej správe: RNDr. Varjú Zoltán, GEO-Komárno s.r.o., Gen. Klapku 4085/91, Komárno

4. Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia v kapitole I. Údaje o prevádzke. B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky sa text v znení:

Rozrábka mäsa, balenie - rozrábka: 56 t/deň, vákuové balenie: 1,7 t/deň, ochranná atmosféra: 6,4-8 t/deň, vyškváranie masti

Hotové vykolené bravčové polovičky a hovädzie štvrte idú priamo na expedíciu, na mrazenie alebo na delenie a úpravu mäsa a podľa požiadavky odberateľa sú ďalej upravované. Výsekové mäso môže ísť priamo na expedíciu, do mraziarne na skladovanie alebo do baliarne na balenie do ochrannej atmosféry alebo na vákuové balenie.

Výrobky určené do kartónov sú po etiketovaní balené do kartónov alebo prepraviek a následne sú paletizované. Pomocnou prevádzkou je sklad kartónov a obalov. Po príprave expedičných dávok sú výrobky nakladané do prepravných vozidiel v jednotlivých preprávkach a samostatne po celých paletách.

Bravčová slanina a sadlo podľa požiadaviek odberateľa sa spracováva ďalej na škvarenú masť a oškvarky. Surovina sa najprv nareže na rovnaké kusky, potom sa škvarí v diskontinuálnych zariadeniach, potom sa oddelí tuk od oškvarkov, nechá sa vychladnúť a balí sa prevažne do veľkospotrebitel'ského balenia.

nahrádza textom v znení

Rozrábka mäsa: 56 t/deň.

Balenie a spracovanie mäsa:

- *čisté mäso rôzne upravené (celé, mleté, krájané): 600 t/týždeň, 100 t/deň, 6,25 t/hod.*
- *údené koleno, salámy, klobásky, škvarky, atď.: 200 t/týždeň, 33,3 t/deň, 5 t/hod.*

Balenie mäsa

Balenie mäsa bude možné rozdeliť podľa:

- **produktu na:** porciované alebo mäso v celku;
- **obalu na:** traysealery, hlboko ťažné a skin;
- **ochrany na:** vákuovo balené mäso a mäso balené v ochrannnej atmosfére (OA).

Pre zabezpečenie navrhovanej kapacity balenia mäsa bude v prevádzke nainštalovaných 6 liniek/zariadení a to:

1. Šoková mraznička TVI, porciovací stroj, podávač tácek, kontrolná váha, baliaci stroj traysealer, detektor kovu, etiketovacia váha.
2. Šoková mraznička TVI, porciovací stroj, podávač tácek, baliaci stroj traysealer, detektor kovu, etiketovacia váha.
3. Miešačka s rezačkou, narážka so separačnou hlavou, porciovací stroj, vyrad'ovacia váha, podávač tácek, baliaci stroj traysealer, detektor kovu, etiketovacia váha.
4. Baliaci stroj traysealer, detektor kovu, etiketovacia váha.
5. Hlboko ťažný baliaci stroj, etiketovacia váha.
6. Šoková mraznička, porciovací stroj, Skin baliaci stroj.

Technologicky opis navrhovaných liniek na balenie mäsa

Linka 1 a 2:

Výsekové mäso z rozrábky sa schladené vloží do šokovej mrazničky, v ktorej zotrvá cca 5 - 8 min. a to podľa druhu a zvoleného programu. Následne sa vytvorí tzv. krusta, ktorá je dôležitá pre vytvorenie čistého rezu. Rezanie sa vykoná v porciovanom stroji. Plátky alebo kocky (porcie) sa ďalej vložia v podávači do hotovej misky. Baliaci stroj traysealer odsaje z naplnenej misky vzduch, vtlačí ochrannú atmosféru, zloženú z 20% CO₂ a 80% O₂ a misku uzavrie. Detektor kovu vykoná výstupnú kontrolu. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Tácky sa následne umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 3:

Výsekové mäso z rozrábky sa schladené/mrazené vkladá do miešačky s rezačkou, v ktorej sa premieša a hrubo poreže. Dielo pokračuje do narážky, ktorá vykoná finálnu úpravu a odseparuje šľachy a chrupavky. Následne sa dielo naporciuje a skalibruje sa hmotnosť. Ďalej sa dielo vloží v podávači do hotovej misky. Baliaci stroj traysealer z naplnenej misky odsaje vzduch, napustí ochrannú atmosféru, zloženú z 20% CO₂ a 80% O₂ a misku uzavrie. Detektor kovu vykoná výstupnú kontrolu. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Tácky sa umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 4:

Výsekové mäso z rozrábky sa schladené vloží do hotovej misky. Baliaci stroj traysealer z naplnenej misky odsaje vzduch, napustí ochrannú atmosféru, zloženú z 20% CO₂ a 80% O₂ a misku uzavrie. Detektor kovu vykoná výstupnú kontrolu. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Tácky sa umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 5:

Výsekové mäso z rozrábky alebo marinované mäso sa schladené vkladá do vytvarovanej misky, ktorú vytlačil hlboko ťažný baliaci stroj podľa zvolenej formy. Hlboko ťažný baliaci stroj následne podľa zvoleného programu: a/ buď vyvakuuje zvarovaciu komoru a misku uzavrie = vákuové balenia , alebo b/ vyvakuuje zvarovaciu komoru a následne naplní ochrannou atmosférou, zloženou z 20% CO₂ a 80% O₂ a misku uzavrie = balenie v OA. Detektor kovu vykoná výstupnú kontrolu. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Tácky sa umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 6:

Mäso z rozrábky Steaky sa schladené vkladá do šokovej mrazničky, v ktorej zotrvá cca 5 – 8 min., čím sa vytvorí tzv. krusta, ktorá je dôležitá pre vytvorenie čistého rezu. Rezanie sa vykoná v plátkovacom stroji. Plátky sa ukladajú na podložky do baliaceho stroja Skin, ktorý vo vákuovej komore jednotlivé plátky „steaky,, vo vákuu zatiahne fóliou. Následne detektor kovu vykoná výstupnú kontrolu. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Steaky sa umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Balenie výrobkov

Balenie výrobkov bude možné rozdeliť podľa:

- **produktu na:** jednotlivé a hromadné;
- **obalu na:** hlboko ťažné a Flowpack a perforované;
- **ochrany na:** vákuované, balené v OA alebo bez ochrany.

V prevádzke budú inštalované 4 linky/zariadenia na balenie mäsových výrobkov:

1. Hlboko ťažný baliaci stoj, etiketovacia váha.
2. Hlboko ťažný baliaci stoj, etiketovacia váha.
3. Flowpack baliaci stoj, kalibračná váha, etiketovacia váha.
4. Vákuový baliaci stroj, etiketovacia váha.

Technologický opis navrhovaných liniek na balenie výrobkov

Linka 1 a 2:

Schlodené výrobky sa budú vkladať do vytvarovanej misky, ktorú vytlačí hlboko ťažný baliaci stroj podľa zvolenej formy. Následne hlboko ťažný baliaci stroj podľa programu vyvakuje tvarovaciu komoru a misku uzavrie = vákuové balenia, alebo vyvakuje tvarovaciu komoru a následne naplní ochrannú atmosféru zloženú z 20% CO₂ a 80% N₂ a uzatvorí = balenie v OA. Etiketovacia váha misky odváži a pridá etikety. Výrobky sa umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 3:

Schlodené výrobky sa vložia na podávací pás, ktorý výrobok zavedie na obalovú fóliu, posúvaním a následným kontinuálnym zváraním sa okolo výrobku vytvorí rukáv. Do rukávu bude vháňaná ochranná atmosféra zložená z 20% CO₂ a 80% N₂. Následne sa rukáv zvarí a priečne oddelí. Výrobok bude takto balený v OA. Bude možné použiť aj perforovanú fóliu a v tom prípade sa OA nepoužije (bez ochrany). Baliaci stroj bude dávať

aj reklamnú etiketu. Ďalej bude výrobok prechádzať kalibračnou váhou. Výrobky sa vo finále umiestnia do prepraviek alebo kartónov.

Linka 4:

Schladené výrobky sa budú vkladať do sáčkov a tieto sa vo vákuovej komore uzatvoria. Pôjde o ručne ovládanú baličku.

5. Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému 7. Periodické monitorovanie sa text v bode 7.2 v znení:

Zloženie podzemných vôd je prevádzkovateľ povinný 1x za rok monitorovať v rozsahu ukazovateľov RL_{105} , NEL_{IC} , N_{celk} , P_{celk} a 1x za päť rokov rozšírený rozsah o ukazovatele Fe^{2+} , Mn^{2+} , SO_4^{2-} , NO_3^- a NH_4^- .

nahrádza textom v znení

Zloženie podzemných vôd je prevádzkovateľ povinný monitorovať z monitorovacích vrtov 1x za päť rokov v rozsahu ukazovateľov RL_{105} , NEL_{IC} , N_{celk} , P_{celk} .

6. Vo výrokovvej časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia, I. Východisková správa sa celý text nahrádza textom v znení:

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia schvaľuje východiskovú správu pre prevádzku Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných rozhodnutím č. 5912/37/2025-13808/2025/373250107/Z13-SP zo dňa 22.04.2025, ktorá nahrádza východiskovú správu schválenú rozhodnutím č. č. 4873-32029/37/2018/Vlt/373250107/Z4 zo dňa 25.09.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.10.2018.

Názov správy: VÝCHODISKOVÁ SPRÁVA ISTERMEAT, a.s.
– „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“
(aktualizácia 2025)

Spracovateľ východiskovej správy: EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava

Počet strán: 39

Dátum vypracovania východiskovej správy: 30.01.2025

Spracovateľ podkladov k východiskovej správe: RNDr. Varjú Zoltán, GEO-Komárno s.r.o., Gen. Klapku 4085/91, Komárno

Podklad k východiskovej správe: Záverečná správa geologickej úlohy z 22.06.2018
Dunajská Streda – ISTERMEAT – monitoring kvality podzemných vôd a zemín z 02.10.2024

7. Vo výrokovej časti integrovaného povolenia v kapitole II. Podmienky povolenia. M. Stavebné povolenia sa za celý text v odseku SP.1. vkladá nový odsek s textom v znení:

SP.4.

Inšpekcia p o v o ľ u j e

v oblasti stavebného konania podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona a § 26 zákona o vodách **uskutočnenie stavby a vodnej stavby**

„Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa

podľa projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie zhotovenej SAM Industries a.s., Vlčie hrdlo 5985, 820 03 Bratislava, prevádzka Liptovský Mikuláš, Školská 10, 031 01 Liptovský Mikuláš – generálny projektant, HIP Ing. Miroslav Stankoviansky (autorizovaný stavebný inžinier osvedčenie č. 3921*Z*A2), v 8/2024 arch. číslo 3-0324/111 v rozsahu:

stavebného objektu:

SO 01 – Budova obsluhy a kalového hospodárstva

a prevádzkového súboru:

PS 01 – Kalová koncovka

pre stavebníka: ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157

v prevádzke: Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných

katastrálne územie: Dunajská Streda

na pozemkoch: p.č. 1949/1, 1949/15, 1949/17

vo vlastníctve: stavebníka na základe LV č. 1324

účel stavby: 2420 Ostatné inžinierske stavby

charakter stavby: stavba trvalá

Ministerstvo životného prostredia SR ako príslušný orgán podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní vplyvov na životné prostredie“) v zmysle § 29 ods. 1 písm. b) a prílohy č. 8 zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie vydalo k zmene navrhovanej činnosti „Rekonštrukcia ČOV a navýšenie kapacity balenia v prevádzke ISTERMEAT, a.s.“ rozhodnutie zo zisťovacieho konania č. 9571/2024-11.1.1/pk (40445/2024) zo dňa 06.06.2024 so záverom, že zmena navrhovanej činnosti „Rekonštrukcia ČOV a navýšenie kapacity balenia v prevádzke ISTERMEAT, a.s.“ sa nebude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

OPIS STAVBY:

SO 01 BUDOVA OBSLUHY A KALOVÉHO HOSPODÁRSTVA

Realizácia stavby je navrhnutá v 2 etapách, tak aby bolo možné zabezpečiť plynulé odvádzanie odpadových vôd do mestskej kanalizácie a zároveň s tým aby bola zabezpečená kontinuálna funkčnosť predčistenia na lapači tukov L2. Pôvodné technologické zariadenia sú v súčasnosti demontované, nakoľko existujúce objekty ČOV sú mimo prevádzky zhruba od roku 1985.

Zdemontované technologické zariadenia, obslužné plošiny, podperné konštrukcie a potrubné rozvody budú rozpálené na šrotovú dĺžku. Následne budú v prepravných kontajneroch (samostatne kovové a, prípadne iný materiál z demontáží) odvážané do zberného dvora prípadne na riadenú skládku.

Účelom stavebného objektu SO 01 Budova obsluhy a kalového hospodárstva sú stavebné úpravy v existujúcom objekte (pôdorysného rozmeru 24,2 x 6,8 m, výšky objektu 3,9 m od úrovne ex. podlahy), pre potreby inštalácie novej technológie. Výmena opláštenia budovy (steny a strechy) z dôvodu jeho nevhodného stavu a poškodenia. Budova sa nezväčšuje pôdorysne ani výškovo.

Pôjde o výmenu opláštenia stien z poškodených sendvičových konštrukcií Kord, výmenu strešného plášt'a, nové okenné a dverné výplne otvorov. Vyspravenie existujúcich poškodených podláh. Dispozičné úpravy v objekte vyplývajúce na základe požiadaviek technológie. Nové deliace konštrukcie, deliace murované priečky. Nové exteriérové oceľové schodiská, staré sú nevyhovujúce. Oceľové plošiny a konštrukcie pre navrhované technologické zariadenia.

Po zrealizovaní búracích a demontážnych prác sa prevedie otryskanie existujúcej oceľovej konštrukcie budovy, systému Kord. Pri čistení a tryskaní oceľovej konštrukcie sa prevedie kontrola stavu existujúcej oceľovej konštrukcie, v prípade zistenia poškodených miest, úbytkov oceľovej konštrukcie a zlých spojov oceľovej nosnej konštrukcie bude potrebné prizvať statika k vyhodnoteniu a tieto miesta primerane zosilniť. Následne sa zrealizuje doplnenie pomocných oceľových profilov pre montáž nového stenového a strešného opláštenia, taktiež oceľové výmeny pre montáž a uchytenie okenných, dverných výplní otvorov, prestupov VZT a technológie.

Existujúca oceľová konštrukcia sa opatrí protikoróznym náterovým systémom, doplnené prvky oceľovej konštrukcie (OK) budú natreté pred inštaláciou.

Objekt bude opatrený plastovými okennými výplňami otvorov s izolačným trojsklom. Dverné výplne budú oceľové (resp. hliníkové).

Steny budú opláštené sendvičovými stenovými PUR panelmi napr. Kingspan, vertikálne kladenými. Strešný plášť bude opláštený sendvičovým panelom, na ktorom bude zhotovená spádová vrstva z polystyrénu EPS v spáde 2% a pokrytý strešnou PVC fóliou.

Existujúca podlaha bude po odstránení pôvodných dlažieb opatrená betónovou mazaninou vystuženou sieťou a opatrená protiprašným náterom.

Klampiarske výrobky, oplechovanie fasádneho systému z poplastovaného plechu.

Nové oceľové schodiská pri vstupoch do objektu, pozostávajúce z oceľovej nosnej konštrukcie kotvenej na existujúcu spevnenú betónovú (asfaltovú) komunikáciu. Schodisko opatrené nášľapnou vrstvou pororoštom, so zábradlím výšky 1100mm. Pre vstup do objektu budú zhotovené dve vonkajšie schodiská.

V objekte bude zhotovená oceľová plošina pokrytá oceľovým pororoštom, opatrená zábradlím - v miestnosti č.1.01 pre technológiu odstredivky, flokulačnej stanice a ostatných zariadení. V tejto miestnosti bude taktiež zrealizovaná oceľová konštrukcia pre kladkostroj s kladkostrojom pre montáž a servis odstredivky, cez servisný otvor – čiastočne presklené dvere rozmeru 2,0 x 2,3m, osadené priamo vo fasáde m.č. 1.01.

Vnútorne deliace konštrukcie budú zhotovené z deliacich murovaných pórobetónových priečok z muriva hr.150 mm, stiahnutých v hornej časti železobetónovým vencom.

V objekte sa zhotovia základové konštrukcie pre technologické zariadenia (odstredivka, čerpadlo) zo železobetónu, prikotvené do existujúcej podlahy vlepením výstuže chemickou kotvou.

PS 01 KALOVÁ KONCOVKA

Výstavba bude rozdelená na dve etapy. Vybudovanie kalovej koncovky **PS-01** predstavuje 1. etapu, pričom v prípade dobudovania biologickej časti ČOV (PS-02) bude kalová koncovka dimenzovaná aj na odvodnenie prebytočných kalov z dosadzovacej nádrže DS-2.

V prevádzke je novo zrekonštruovaná existujúca prečerpávacia jímka surovej odpadovej vody, ktorá je vystrojená automaticky stieranými hrablicami ako hrubým predčistením. Zhrabky sú automaticky dopravníkom prepravené do pristaveného kontajnera. Mechanicky predčistená odpadová voda ďalej preteká do čerpacej stanice, kde sú na výtlaku namontované nové čerpadlá surovej odpadovej vody, s automatickým plavákovým snímaním hladiny. Objekt prečerpávacej jímky prešiel rekonštrukciou, preto tu nebudú robené žiadne stavebné ani technologické úpravy.

V roku 2020 bol zrekonštruovaný lapač tuku L2, pred lapačom tukov je nainštalovaný dávkovací systém chemikálii pre lepšie zrážanie a sedimentovanie tukov a nerozpustných látok. Lapač tukov L2 má priemer 15 m a objem približne 422 m³. Predčistená odpadová voda zbavená tukov a hrubého znečistenia je odvádzaná do komunálnej kanalizácie. Prebytočný kal z lapača tukov L1 je v pravidelných intervaloch vyvázaný cisternovým vozidlom. Existujúca časť prevádzky je po rekonštrukcii a pri budovaní kalovej koncovky, poprípade kompletnej rekonštrukcii biologického stupňa ČOV, si táto časť nebude vyžadovať žiadne technologické ani stavebné zásahy.

Rekonštrukcia kalovej koncovky uvažuje s jej osadením do existujúcej budovy obsluhy, do miestnosti kalového hospodárstva. Budova obsluhy (prevádzková budova) je existujúca budova, ktorá bola navrhnutá z ocelevej konštrukcie systému KORD, ktorý je obložený dielcami obvodového plášťa. Pri kalovej koncovke sa vzhľadom na charakter prevádzky a primárneho kalu uvažuje s osadením dekantačnej odstredivky na separáciu kalovej sušiny. Ďalšou požiadavkou je bezobslužnosť prevádzky a potreba kompaktného zariadenia. Množstvo sedimentovaného primárneho kalu z lapača tukov je približne 70 kg denne. S priemernou koncentráciou 10 g/l kalu, bude približný objem kalu odoberaného do kalového hospodárstva denne 7 m³. Primárny kal je odťahovaný automatickým uzatváracím ventilom gravitačne do nádrže primárneho kalu (homogenizačná nádrž kalu). Automatický ventil bude ovládaný na základe merania odporu na elektromotore zhrabovacieho zariadenia lapača tukov L2. Hladina primárneho kalu v nádrži bude meraná tlakovým snímačom výšky hladiny. Nakoľko je nátok do nádrže primárneho kalu gravitačný, nemôže dôjsť ku preliatu koruny nádrže, teda nevzniká potreba riešenia bezpečnostného prepadu. Pri dosiahnutí objemu cca 20 m³ v nádrži primárneho kalu, sa spustí podávacie čerpadlo kalu do odstredivky a kal sa začne odvodňovať prietokom 1,5 m³/h, po dobu cca 10-13 hod. Podávacie čerpadlo kalu bude chránené pred väčšími časticami macerátorom umiestneným na privodnom potrubí. Macerátor bude pred upchatím chránený diferenčným meraním tlaku pred a za týmto zariadením. Fugát ktorý vzniká pri odvodňovaní bude vypúšťaný do existujúcej kanalizácie a odvádzaný späť na čerpaciu stanicu odpadovej vody. Sušina kalu bude vynášaná šnekovým dopravníkom do kontajnera s objemom 10 m³, ktorý bude umiestnený na asfaltovej ploche priľahlej ku budove kalového hospodárstva. Súčasťou projektu kalovej koncovky je prečerpávacia nádrž primárneho kalu, v ktorej bude osadené miešadlo na homogenizáciu kalu.

Súčasťou kalovej koncovky je aj flokulačná stanica. Koncentrovaný flokulant bude do tejto stanice privádzaný podávacím čerpadlom zo zásobníka flokulantu s objemom 100 l. Podávacie čerpadlo koncentrovaného flokulantu bude riadené na základe prietokomera umiestneného na výtlaku podávacieho čerpadla koncentrovaného flokulantu. V zásobníku koncentrovaného flokulantu bude umiestnený tlakový snímač hladiny, ktorý bude v riadiacom systéme hlásiť potrebu doplnenia emulzného flokulantu. Do flokulačnej stanice bude zaústený aj privod technologickej a oplachovej vody na riedenie koncentrovaného flokulantu, automatický ventil

na privode vody do flokulačnej stanice bude ovládaný na základe prietokomera na vstupe vody. Na vstupe privodu vody do flokulačnej stanice bude taktiež umiestnený regulačný ventil. Hladina vo flokulačnej stanici bude regulovaná od tlakového snímača hladiny. Celkový objem flokulačnej stanice je 2 m³ a nachádzajú sa v nej dve miešadlá na rozrábanie a homogenizáciu zmesi flokulantu.

Privod vody do budovy obsluhy je prípojkou DN 50, oplachy potrubí, odstredivky, dopravníka, flokulačnej stanice sú riadené cez automatické ventily. Všetky podávacie čerpadlá sú riadené cez frekvenčné meniče v závislosti od prietoku. Po ukončení odstred'ovania kalu sa automaticky prepláchnu potrubia a zariadenia kalovej koncovky.

Ostatná odpadová voda zbavená tukov na lapači L2 je potom vypúšťaná do mestskej kanalizácie.

A. Záväzné podmienky uskutočnenia stavby a vodnej stavby „Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa:

1. Uskutočňovanie stavby sa nezačne predtým ako rozhodnutie inšpekcie č. 5912/37/2025-13808/2025/373250107/Z13-SP nadobudne právoplatnosť.
2. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, keď rozhodnutie inšpekcie č. 5912/37/2025-13808/2025/373250107/Z13-SP nadobudlo právoplatnosť, pokiaľ inšpekcia v odôvodnených prípadoch neurčila na začatie stavby dlhšiu lehotu.
3. Stavba sa uskutoční v súlade s projektovou dokumentáciou pre stavebné povolenie zhotovenej SAM Industries a.s., Vlčie hrdlo 5985, 820 03 Bratislava, prevádzka Liptovský Mikuláš, Školská 10, 031 01 Liptovský Mikuláš – generálny projektant, HIP Ing. Miroslav Stankoviansky (autorizovaný stavebný inžinier osvedčenie č. 3921*Z*A2), v 8/2024 arch. číslo 3-0324/111 a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.
4. Pred vykonaním akejkoľvek zamýšľanej zmeny povolenej stavby je projektant stavby alebo stavebník povinný prerokovať zamýšľané zmeny stavby s inšpekciou.
5. Stavebník oznámi inšpekcii údaje o zhotoviteľovi stavby písomne do 10 dní od ukončenia výberového konania.
6. Na stavenisku bude k dispozícii po celý čas výstavby projektová dokumentácia stavby overená inšpekciou, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
7. Stavebník je povinný písomne oznámiť inšpekcii začatie stavby do 10 dní odo dňa jej začatia.
8. Stavebník alebo stavbyvedúci je povinný viesť stavebný denník.
9. Fyzické osoby a právnické osoby uskutočňujúce alebo odstraňujúce stavbu sú povinné na stavenisku po celý čas ich vykonávania dodržiavať predpisy upravujúce oblasť bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a oblasť bezpečnosti technických zariadení.
10. Fyzické osoby a právnické osoby po celý čas čo uskutočňujú alebo odstraňujú stavbu sú povinné negatívne účinky týchto činností na životné prostredie vylúčiť alebo obmedziť.
11. Stavebník, oprávnená fyzická osoba či právnická osoba uskutočňujúca alebo odstraňujúca stavbu sú povinní umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom vstupovať na stavenisko a do stavby, nazerať do jej dokumentácie a utvárať predpoklady pre výkon dohľadu.
12. Stavebník, oprávnená fyzická osoba či právnická osoba uskutočňujúca alebo odstraňujúca stavbu sú povinní bezodkladne ohlásiť inšpekcii závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť, životy či zdravie osôb.
13. Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 24 mesiacov odo dňa začatia stavby.

14. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe právoplatného rozhodnutia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku alebo kolaudačného rozhodnutia vydaného inšpekciou.
15. Pred ústnym pojednávaním v konaní o vydanie rozhodnutia na skúšobnú prevádzku/kolaudačného rozhodnutia je stavebník povinný inšpekcii predložiť najmä
 - 15.1 opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia, ak sa vykonali,
 - 15.2 vyhodnotenie splnenia záväzných podmienok uskutočnenia stavby časti A. a B.,
 - 15.3 fotokópiu odovzdávacieho a preberacieho protokolu stavby alebo jej časti vrátane prílohy o odchýlkach a prílohy o súpise vád a nedorobkov,
 - 15.4 fotokópiu o začatí a ukončení stavebných prác zo stavebného denníka,
 - 15.5 fotokópie dokladov o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby,
 - 15.6 fotokópie dokladov o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli uskutočnením alebo odstránením stavby,
 - 15.7 fotokópiu oprávnenia/registrácie osoby oprávnenej zhromažďovať, zhodnocovať alebo zneškodňovať odpady,
 - 15.8 fotokópie dokladov o overení požadovaných vlastností výrobkov,
 - 15.9 doklad o vytýčení stavby,
 - 15.10 polohopisné a výškopisné zameranie stavby po realizácii oprávnenou osobou.
16. Na ústne pojednávanie v konaní o vydanie rozhodnutia na skúšobnú prevádzku/kolaudačného rozhodnutia je stavebník povinný inšpekcii predložiť najmä:
 - 16.1 projektovú dokumentáciu stavby overenú inšpekciou v integrovanom povoľovaní,
 - 16.2 doklad zhotoviteľa stavby preukazujúci skutočné realizovanie stavby (projektovú dokumentáciu overenú zhotoviteľom stavby,
 - 16.3 doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku; ak bola vykonaná skúšobná prevádzka, jej vyhodnotenie alebo správa o výsledku komplexného vyskúšania,
 - 16.4 záväzné stanovisko OÚ Dunajská Streda, OSoŽP, odpadové hospodárstvo k nakladaniu s odpadmi vzniknutými počas stavby (do trvalej prevádzky).
17. Stavebník/prevádzkovateľ je povinný počas realizácie stavby nakladať s odpadmi v predpokladaných druhoch a množstvách uvedených v tabuľkách v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch v platnom znení, **zabezpečiť prednostne ich zhodnotenie:**

Predpokladané množstvá odpadov vznikajúce počas výstavby

Číslo odpadu	Druh odpadu	Odhad. množstvo t	Kategória odpadu	Spôsob zhodnocovanie resp. zneškodn.
15	ODPADOVÉ OBALY			
15 01 01	Obaly z papiera a lepenky	0,1	O	R12
15 01 03	Obaly z dreva	0,8	O	R12
17 01	BETÓN, TEHLÝ, DLAŽDICE			
17 01 01	Betón	106,2	O	R12
17 01 02	Tehly	7,1	O	R12
17 01 07	Zmesi betónu, tehál a dlaždíc, iné ako uvedené v 170106	8,5	O	D1
17 02	DREVO, SKLO A PLASTY			
17 02 01	Drevo	0,3	O	R12
17 02 02	Sklo	0,65	O	R12
17 02 03	Plasty	0,1	O	R12
17 03	BITUMENOVÉ ZMESI, UHOĽNÝ DECHT A DECHTOVÉ VÝROBKY			
17 03 02	Bituménové zmesi iné ako uvedené v 17 03 01	3,87	O	D1
17 04	KOVY			
17 04 02	Hliník	2,56	O	R12

17 04 05	Železo, oceľ	16,13	O	R12
17 04 11	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	0,3	O	R12
17 05	ZEMINA VRÁTANE VÝKOPOVEJ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH PLÔCH, KAMENIVO A MATERIÁL Z BAGROVÍSK			
17 05 04	Zemina a kamenivo iné ako uvedené v 17 05 03	153,6	O	D1
17 06	IZOLAČNÉ MATERIÁLY A STAVEBNÉ MATERIÁLY OBSAHUJÚCE AZBEST			
17 06 05	Stavebné materiály obsahujúce azbest	9,42	N	D1
17 06	IZOLAČNÉ MATERIÁLY			
17 06 04	Izolačné materiály iné ako 17 06 03	6,73	O	D1

18. Ak rozhodnutie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, je stavebník povinný postupovať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
19. Konštrukčná dokumentácia vyhradeného elektrického zariadenia skupiny A písm. g) musí byť posúdená podľa § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou. Odborné stanovisko z posúdenia dokumentácie stavebník predloží Na ústne pojednávanie v konaní o vydanie rozhodnutia na skúšobnú prevádzku/kolaudačného rozhodnutia.

B. Záväzné podmienky uskutočnenia stavby „Modernizácia ČOV Istermeat“ - I. etapa vyplývajúce z rozhodnutí, vyjadrení, stanovísk dotknutých orgánov:

20. **Ministerstvo životného prostredia SR** rozhodnutím vydanom v zisťovacom konaní č. 9571/2024-11.1.1/pk, 40445/2024 zo dňa 06.06.2024 určila podmienky:
 - 20.1. realizáciu a prevádzku zabezpečiť v takom rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (pôdy, povrchových a podzemných vôd);
 - 20.2. vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti zariadení v prevádzke;
 - 20.3. po realizácii vykonať v areáli sadové úpravy, pri riešení umiestnenia zelene na pozemkoch rešpektovať použitie pôvodných druhov drevín;
 - 20.4. v rámci realizácie prevádzky a následne jej užívania uprednostniť zhodnocovanie odpadov pred ich uložením na skládku;
 - 20.5. v povoľovacom konaní doplniť komplexné vyhodnotenie súladu technologického riešenia so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT),
 - 20.6. prevádzku vybudovať a prevádzkovať v súlade so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT).
21. **TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Bratislava**, odborným stanoviskom č. 7165061094/50/24/BT/OS/DOK z 3.12.2024 PD spĺňa požiadavky a upozorňuje:
 - 21.1. Pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného elektrického zariadenia skupiny A písm. g) platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou napr. TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
 - 21.2. Pred uvedením vyhradených technických zariadení elektrických skupiny A písm. g) do prevádzky je potrebné vykonať úradnú skúšku podľa § 12 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. b) zákona č. 124/2006

- Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou napr. TŮV SŮD Slovakia s.r.o.
- 21.3. Nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu (povrch podláh bez protišmykovej úpravy) sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z. z.
- 21.4. Pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).
22. **Mesto Dunajská Streda** ako príslušný orgán územného plánovania podľa § 140a a § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, podľa § 4 ods.3 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 24, § 40a a § 40c zákona č. 200/2022 Z. z. o územnom plánovaní v znení neskorších predpisov záväzným stanoviskom č. 52749/DS/15469/2024/031-BO z 19.11.2024 súhlasí za podmienok:
- 22.1. Stavebník je povinný, za účelom posúdenia súladu s územným plánom a vydania záväzného stanoviska mesta Dunajská Streda, predložiť každý projekt zmeny stavby pred jej dokončením alebo dokončenej stavby, ktorým sa mení jej hmotovo-priestorové usporiadanie alebo účel jej využitia.
- 22.2. Žiadame stavbu označiť na viditeľnom mieste s týmito údajmi: označenie stavby, označenie stavebníka, zhotoviteľa stavby, číslo a dátum stavebného povolenia, kto stavbu povolil, termín začatia a ukončenia stavby, meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho a ponechať ho tam až do kolaudácie stavby. Predložená projektová dokumentácia je v súlade s platným územným plánom mesta, lokalita C10 – Plochy priemyselnej výroby (VP).
23. **Okresný úrad Dunajská Streda, OsŽP, štátna správa ochrany ovzdušia** vyjadrením č. OU-DS-OSZP-2025/013241-002 z 19.03.2025 súhlasí za podmienok:
- 23.1. Aktualizovať prevádzkovú evidenciu zdroja podľa vyhlášky MŽP SR 254/2023 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ochrane ovzdušia (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 23.2. Zamerať sa na obmedzovanie úniku pachových látok, dodržať všeobecné technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich znečisťujúce látky, ustanovené vykonávacou vyhláškou k zákonu č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.1.2008 v znení jeho zmien a doplnkov **z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i v p l n o m r o z s a h u**. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania

životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti a konania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1., § 3 ods. 3 písm. b) bod 3. a 8., § 3 ods. 4 a § 8 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 13 integrovaného povolenia pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“ (ďalej len „prevádzka“), pre prevádzkovateľa ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda.

Prevádzkovateľ prostredníctvom splnomocnenej spoločnosti EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547 podal na inšpekciu dňa 31.01.2025 žiadosť o zmenu č. 13 integrovaného povolenia č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008.

Predmetom zmeny č. 13 integrovaného povolenia bolo:

- navýšenie kapacity balenia mäsa, prípravkov a výrobkov,
- vydanie stavebného povolenia pre stavbu „Modernizácia ČOV Istermeat“ – I. etapa,
- schválenie Východiskovej správy (aktualizácia)

a s tým spojené vydanie príslušných súhlasov a povolení.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu - sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“).

Správne konanie sa začalo, podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu č. 13 integrovaného povolenia inšpekcií, t.j. 31.01.2025.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Prevádzkovateľ žiadosť doplnil 06.10.2023. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti, doplnených príloh a v rozsahu svojej právomoci vymedzenej v zákone o IPKZ zistila, že podanie je úplné a v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila:

účastníkov konania

1. EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava (na základe splnomocnenia)
2. Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
3. SAM INDUSTRIES a. s., Vlčie hrdlo 5985, 820 03 Bratislava
Projektantom v časti PD:
4. Ing. Miroslav Stankoviansky, Nábřežie Dr. Aurela Stodolu 53, 031 01 Liptovský Mikuláš
splnomocnený za projektantov:
 - Ing. Marek Janiga, ASB PROJEKT s.r.o.,
 - Ing. Bohuslav Argaláš, A-STAT s.r.o.,
 - Ing. Peter Bíró, ADEPTUS, s.r.o.,
 - Ing. Anton Hollý, KOMPRO s.r.o.,
 - Ing. Peter Rázga, PRO AQUA s.r.o.,

- Ing. Radomír Veselovský, PO Prevent s.r.o.,
Vlastníckom/správcom susedných pozemkov:
- 5. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
- 6. DS PROPERTY, a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda
- 7. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
- 8. Taksonyi Radúz, Ádorská ul. 196/7, 929 01 Malé Dvorníky
- 9. Krascsenicsová Mária, 930 13 Trhová Hradská 344
- 10. Orosz Ladislav, Slnecná ulica 566/25, 930 13 Trhová Hradská
- 11. Taksonyiová Sofia, Ádorská 196/7, 929 01 Malé Dvorníky - listinne

a dotknuté orgány štátnej správy:

1. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
2. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
3. Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda, Korzo Bélu Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
4. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, Vajanského 22, 917 77 Trnava
5. Mesto Dunajská Streda – stavebný úrad, Hlavná 1039/21, 930 05 Gabčíkovo
6. TUV SÚD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
7. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Martinská 49, 802 05 Bratislava
8. Ministerstvo životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 811 02 Bratislava
9. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda

listom č. 5912/37/2025-6569/2025/Z13-SP-1 zo dňa 25.02.2025 o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 15 integrovaného povolenia pre prevádzku.

Podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania určila účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu na vyjadrenie od doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti
- zverejnenia výzvy a informácií
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií
- ústneho pojednávania, nakoľko žiaden z účastníkov konania v stanovenej lehote o jeho nariadenie nepožiadala.

Podľa § 12 ods. 4 zákona o IPKZ nebolo inšpekcii doručené žiadne vyjadrenie účastníkov konania.

Podľa § 12 ods. 1 zákona o IPKZ boli inšpekcii doručené vyjadrenia:

1. **Okresný úrad Dunajská Streda, OsŽP, štátna správa ochrany ovzdušia** vyjadrením č. OU-DS-OSZP-2025/013241-002 z 19.03.2025 súhlasí za podmienok:

- Aktualizovať prevádzkovú evidenciu zdroja podľa vyhlášky MŽP SR 254/2023 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ochrane ovzdušia (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
 - Zamerať sa na obmedzovanie úniku pachových látok, dodržať všeobecné technické požiadavky a všeobecné podmienky prevádzkovania stacionárnych zdrojov emitujúcich znečisťujúce látky, ustanovené vykonávacou vyhláškou k zákonu č. 146/2023 Z.z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. **Ministerstvo životného prostredia SR** záväzným stanoviskom č. 12039/2025-11.1 15168/2025 z 18.03.2025 konštatovalo, že žiadosť spoločnosti ISTERMEAT a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO 36 232 157 v zastúpení spoločnosti EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava, IČO: 31 392 547, vo veci vydania zmeny č. 13 integrovaného povolenia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pre prevádzku „Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných“, ktorá súvisí so zmenou navrhovanej činnosti „Rekonštrukcia ČOV a zvýšenie kapacity balenia v prevádzke ISTERMEAT, a. s.“, je v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, s rozhodnutím zo zisťovacieho konania vydaným Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky č. 9571/2024-11.1.1/pk, 40445/2024, 40446/2024-int. zo dňa 06.06.2024 a jeho podmienkami.

V prílohe žiadosti boli inšpekcií predložené nasledovné stanoviská k projektovým dokumentáciám:

1. **Ministerstvo životného prostredia SR** rozhodnutím vydanom v zisťovacom konaní č. 9571/2024-11.1.1/pk, 40445/2024 zo dňa 06.06.2024 určila podmienky:
 - realizáciu a prevádzku zabezpečiť v takom rozsahu, aby sa zabránilo neovládateľnému/havarijnému úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia (pôdy, povrchových a podzemných vôd);
 - vykonávať pravidelnú kontrolu technického stavu, funkčnosti a spoľahlivosti zariadení v prevádzke;
 - po realizácii vykonať v areáli sadové úpravy, pri riešení umiestnenia zelene na pozemkoch rešpektovať použitie pôvodných druhov drevín;
 - v rámci realizácie prevádzky a následne jej užívania uprednostniť zhodnocovanie odpadov pred ich uložením na skládku;
 - v povoloňovacom konaní doplniť komplexné vyhodnotenie súladu technologického riešenia so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT),
 - prevádzku vybudovať a prevádzkovať v súlade so závermi o najlepších dostupných technikách (BAT).
2. **TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Bratislava**, odborným stanoviskom č. 7165061094/50/24/BT/OS/DOK z 3.12.2024 PD spĺňa požiadavky a upozorňuje:
 - Pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného elektrického zariadenia skupiny A písm. g) platí požiadavka § 5 ods. 2 a 3 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov o posúdení dokumentácie technických zariadení oprávnenou právnickou osobou napr. TÜV SÜD Slovakia s.r.o.
 - Pred uvedením vyhradených technických zariadení elektrických skupiny A písm. g) do prevádzky je potrebné vykonať úradnú skúšku podľa § 12 vyhl. MPSVR SR č. 508/2009

Z. z. v znení neskorších predpisov a § 14 ods. 1 písm. b) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou napr. TÚV SÚD Slovakia s.r.o.

- Nebezpečné miesta, na ktorých vzniká nebezpečenstvo pádu (povrch podláh bez protišmykovej úpravy) sa označujú podľa nariadenia vlády SR č. 387/2006 Z. z.
 - Pri realizácii stavebných prác sa musia podrobnejšie určiť zásady technických, organizačných prípadne ďalších opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa vyhl. MPSVR SR č. 147/2013 Z. z. v znení neskorších predpisov a súčasne vypracovať plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z., ktorú musí stavebník pred začatím prác predložiť inšpektorátu práce (§ 3 ods. 3 nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z.).
3. **Mesto Dunajská Streda** ako príslušný orgán územného plánovania podľa § 140a a § 140b zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, podľa § 4 ods.3 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa § 24, § 40a a § 40c zákona č. 200/2022 Z. z. o územnom plánovaní v znení neskorších predpisov záväzným stanoviskom č. 52749/DS/15469/2024/031-BO z 19.11.2024 súhlasí za podmienok:
- Stavebník je povinný, za účelom posúdenia súladu s územným plánom a vydania záväzného stanoviska mesta Dunajská Streda, predložiť každý projekt zmeny stavby pred jej dokončením alebo dokončenej stavby, ktorým sa mení jej hmotovo-priestorové usporiadanie alebo účel jej využitia.
 - Žiadame stavbu označiť na viditeľnom mieste s týmito údajmi: označenie stavby, označenie stavebníka, zhotoviteľa stavby, číslo a dátum stavebného povolenia, kto stavbu povolil, termín začatia a ukončenia stavby, meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho a ponechať ho tam až do kolaudácie stavby. Predložená projektová dokumentácia je v súlade s platným územným plánom mesta, lokalita C10 – Plochy priemyselnej výroby (VP).
4. **OR HaZZ v Dunajskej Strede** listom č. ORHZ-DS1-2024/000777-001 z 27.11.2024 konštatoval, že podľa § 139b ide o jednoduchú stavbu a táto nepodlieha posudzovaniu v rámci štátneho požiarneho dozoru.
5. **Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia** záväzným stanoviskom č. OU-DS-OKR-2024/029985-002 z 12.11.2024 súhlasí bez pripomienok.
6. **Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda** vyjadrením č. 524/320-2 súhlasí bez pripomienok.

Stanovisko inšpekcie:

Inšpekcia akceptovala požiadavky dotknutých orgánov a účastníka konania a zapracovala ich do výroku rozhodnutia.

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti a ku konaniu v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia všetkých predložených dokladov, stavu a zabezpečenia prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia činnosti prevádzky podľa zákona o IPKZ, usúdila, že nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava, v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia účastníkom konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Peter Valentovič, PhD.
riaditeľ

Doručí sa:

Účastníkom konania:

Účastníkom konania:

1. EKOS PLUS s.r.o., Zámocké schody 2/A, 811 01 Bratislava (na základe splnomocnenia)
2. Mesto Dunajská Streda, Hlavná ulica 50/16, 929 01 Dunajská Streda
3. SAM INDUSTRIES a. s., Vlčie hrdlo 5985, 820 03 Bratislava
Projektantom v časti PD:
4. Ing. Miroslav Stankoviansky, Nábrežie Dr. Aurela Stodolu 53, 031 01 Liptovský Mikuláš
splnomocnený za projektantov:
 - Ing. Marek Janiga, ASB PROJEKT s.r.o.,
 - Ing. Bohuslav Argaláš, A-STAT s.r.o.,
 - Ing. Peter Bíró, ADEPTUS, s.r.o.,
 - Ing. Anton Hollý, KOMPRO s.r.o.,
 - Ing. Peter Rázga, PRO AQUA s.r.o.,
 - Ing. Radomír Veselovský, PO Prevent s.r.o.,*Vlastníkom/správcom susedných pozemkov:*
5. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda
6. DS PROPERTY, a.s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda
7. Slovenský pozemkový fond, Búdkova 36, 817 15 Bratislava
8. Taksonyi Radúz, Ádorská ul. 196/7, 929 01 Malé Dvorníky
9. Krascenicsová Mária, 930 13 Trhová Hradská 344
10. Orosz Ladislav, Slnečná ulica 566/25, 930 13 Trhová Hradská
11. Taksonyiová Sofia, Ádorská 196/7, 929 01 Malé Dvorníky - listinne

Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):

12. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
13. Okresný úrad Dunajská Streda, odbor krízového riadenia, Korzo B. Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda
14. Regionálna veterinárna a potravinová správa Dunajská Streda, Korzo Bélu Bartóka 789/3, 929 01 Dunajská Streda

15. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, Vajanského 22, 917 77 Trnava
16. Mesto Dunajská Streda – stavebný úrad, Hlavná 1039/21, 930 05 Gabčíkovo
17. TUV SÚD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava
18. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p., Martinská 49, 802 05 Bratislava
19. Ministerstvo životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľ. Štúra 1, 811 02 Bratislava
20. Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda

Doložka právoplatnosti a vykonateľnosti

Typ doložky

Typ doložky: doložka právoplatnosti

Číslo rozhodnutia: 5912/37/2025-13808/2025/Z13-SP-1

Dátum vydania rozhodnutia: 02.05.2025

Dátum vytvorenia doložky: 03.06.2025

Vytvoril: Ivana Záleská

Rozhodnutie vydal

IČO: 00156906

Názov: Slovenská inšpekcia životného prostredia

Údaje správoplatnenia rozhodnutia

Dátum nadobudnutia 03.06.2025

právoplatnosti:

Právoplatnosť vyznačená pre: rozhodnutie v plnom znení

Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava č. 3324/37-19845/2025 zo dňa 02.05.2025 (právoplatnosť nadobudlo dňa 03.06.2025), ktorým sa vydáva zmena č. 13 integrovaného povolenia vydaného právoplatným rozhodnutím č. 778-898/37/2008/Zál/373250107 zo dňa 11.01.2008 pre prevádzkovateľa ISTERMEAT a. s., Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157 na prevádzku: Bitúnok hovädzieho dobytku a ošípaných, Povodská 14, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 36 232 157, bude zverejnené na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda www.dunstreda.sk po dobu 60 dní v zmysle § 25 ods. 2 tretia veta zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii o kontrole znečisťovania životného prostredia a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Vyvesenie a zvesenie Rozhodnutia na úradnej tabuli mesta Dunajská Streda:

Vyvesené dňa 17.6.2025 Zvesené dňa

pečiatka a podpis

pečiatka a podpis



Ing. Darina Nagyová

prednostka mestského úradu

Ing. Darina Nagyová

prednostka mestského úradu



